

*-sentenza hija l-formulazzjoni konkreta tal-ligi*  
*- effikaċja tas-sentenza qabel issir ġudikat*  
*-differenza bejn imperattivita` u immutabilita` tagħha*  
*-rinunzja għall-appell u deżerjoni –Art. 907(1) u 963(6) Kap 12*  
*-l-istitut tal-ġudikat mhux essenzjali għall-validita` tas-sentenza billi*  
*gie mahluq għal raġuni ta' utilita` politika u soċjali*  
*- obbligu tal-kerrej ta' restorant li jsewwi l-makkinarju tal-catering*  
*-obbligu li javża lis-sid*  
*-abbuż tad-dritt ġudizzjarju*



## QORTI ĊIVILI

### PRIM'AWLA

ONOR. IMHALLEF  
GRAZIO MERCIECA LL.D.

Rik. Ġur. 421/2015 GM

Paolo D'Arrigo

vs

## **Philip Bailey u Theresa Elaine Bailey**

Seduta tal-11 ta' Diċembru 2018

Il-Qorti:

### **1. Il-kwistjoni:**

Rat ir-Rikors Ĝuramentat presentat fis-7 ta' Mejju 2015 li permezz tiegħu ġie premess illi:

1. l-attur kien ta b'titulu ta' kera lill-konvenuti r-restorant bl-isem *The Overflow* fi Triq il-Maskli, Qawra u dan permezz ta' kuntratt pubbliku datat 19 ta' Novembru 2012 in atti Nutar Sam Abela;
2. wara li l-konvenuti akkumulaw diversi kontijiet mhux imħallsa, inkluż tad-dawl u ilma, l-attur fetaħ kawża kontra l-konvenuti fil-Bord li Jirregola l-Kera biex dan jordna l-iżgħumbrament tagħhom mill-imsemmi restorant u jordnalhom iħallsu l-ammonti li kienu dovuti;
3. permezz ta' sentenza tal-24 ta' April 2014, il-Bord li Jirregola l-Kera laqa' t-talba tal-attur u filwaqt li ordna lill-konvenuti jħallsu s-somma ta' €2,993.98 rappresentanti €2,709.58 kontijiet tad-dawl u ilma sad-29 ta' Novembru 2013 u €284.40c kont tal-assigurazzjoni, ordnalhom jiżgħumbraw mir-restorant fi żmien 30 jum;
4. flok żgħumbraw kif ordnati, il-konvenuti appellaw mill-imsemmija deċiżjoni fis-7 ta' Mejju 2014 quddiem il-Qorti tal-Appell filwaqt li żammew il-pussess tal-istess restorant f'idejhom;
5. sussegwentement, permezz ta' nota ta' ċessjoni ppreżentata fl-4 ta' Diċembru 2014, ċedew l-appell li huma kienu ppreżentaw qabel;

6. minkejja dan, il-kera minnhom imħallsa l-aħħar kienet dik depožitata taħt l-awtorità tal-Qorti u li twassal biss sal-31 ta' Lulju 2014, mil-liema kera nqatgħu ukoll l-ispejjeż tad-depožitu li il-konvenuti naqqsu ingustament;
7. fil-frattemp, huma baqgħu jakkumulaw iktar kontijiet u arretrati u baqgħu fil-pussess tal-istess restorant sakemm, fis-17 ta' Dicembru 2014, l-avukat tagħhom irritorna ċ-ċwievet f'isem il-konvenuti lill-avukat tal-attur;
8. għaldaqstant bejn l-24 ta' Mejju 2014 (ċioe t-30 jum konċessi bis-sentenza tal-Bord li Jirregola l-Kera) u l-4 ta' Dicembru 2014 (ċioe` d-data meta il-konvenuti ċedew l-appell) il-konvenuti gew li okkupaw l-imsemmi restorant b'mod illegittimu *stante* ċ-ċessjoni tal-appell tagħhom;
9. kif il-attur seta' jidħol lura u fil-fatt daħal lura fir-restorant wara r-ritorn taċ-ċwievet fis-17 ta' Dicembru 2014, huwa sab diżastru totali, fosthom provvista tad-dawl maqtugħha, wires tal-kompressuri tal-*fridges* u *airconditioners* maqtugħin, żebgħa fuq l-injam, telqa u ħmieg u kif ukoll oggetti neqsin, imkissrin jew mibdulin b'oħrajn inferjuri;
10. dan sar kollu b'danni kbar lil-attur, b'mod li l-agir tail-konvenuti pprekluda wkoll lil-attur milli jerġa' jikri l-istess restorant lil terzi u allura b'żieda mad-danni minnhom ikkaġunati;
11. fil-fatt, il-attur sofra danni ammontanti minn tal-inqas €32,243.29 rappreżentanti l-ammonti u d-danni elenkti fil-prospett anness mar-Rikors Ġuramentat;

Talbu lil din il-Qorti:

1. tiddikjara li il-konvenuti okkupaw l-imsemmi restorant b'mod illegittimu mill-24 ta' Mejju 2014 sad-data tar-ritorn taċ-ċwievet;
2. tiddikjara li il-konvenuti huma debituri tal-attur u wkoll li kkaġunaw danni lil-attur kif fuq premess;
3. tillikwida l-imsemmija ammonti, kumpens għal okkupazzjoni illegittima u danni kif elenkti fil-prospett anness Dok B u dan fl-ammont ta' mill-inqas ta' €32,243.29 jew ammont ieħor iktar preciż, *occorrendo* bl-ghajnuna ta' periti nominandi;

4. tiddikjara li il-konvenuti huma solidalment debituri tal-attur fl-imsemmija ammonti,

5. tikkundanna lill-konvenuti sabiex iħallsu lill-esponent l-imsemmija ammonti, kumpens u danni;

Bl-ispejjeż kollha, inkluż tal-mandat ta' arrest tal-bċejjeċ tal-baħar Nru 635/15, bl-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv;

Rat il-lista tax-xhieda flimkien mal-elenku tad-dokumenti esebiti mar-Rikors Ĝuramentat;

Rat ir-Risposta Ĝuramentata tal-konvenuti mressqa fil-22 ta' Lulju 2015 li biha eċċepew illi:

1. l-ewwel talba tal-atturi hija infondita fil-fatt u fid-dritt ġaladarba l-ordni taz-żgħumbrament mogħtija mill-Bord li Jirregola l-Kera permezz tas-sentenza tal-24 ta' Mejju 2014 ma kienitx ghada saret *res judicata* minħabba l-appell pendenti u effettivament saret *res judicata* u beda għaddej it-terminu ta' xahar għall-iżgħumbrament maċ-ċessjoni tal-appell fl-4 ta' Dicembru 2015. Illi għalhekk l-esponenti okkupaw il-fond b'mod legittimu sal-ahħar tal-okkupazzjoni tagħhom b'konsegwenza illi l-atturi ma jistgħux jitkolha ħlas għall-kumpens għall-okkupazzjoni illegittima;

2. l-esponenti ma kkaġunaw l-ebda danni fil-fond tal-atturi, anzi ħallewh fi stat ahjar minn meta ingħatalhom;

3. l-apparat, tagħmir u *finishings* tar-restorant in kwistjoni kien ilhom fil-fond għall-oltre 20 sena u mhux talli l-esponenti ma kkaġunaw l-ebda ħsara talli huma ħallewh ahjar milli haduh fil-bidu tal-kirja, billi huma tul il-kors tal-kirja għamlu diversi xogħolijiet ta' riparazzjoni, fl-apparat kif ukoll fil-*finishings* u fit-tagħmir tar-restorant, u biddlu apparat u tagħmir antik bi ġdid minkejja li dawn ix-xogħolijiet kienu r-responsabilita` tas-sid, tant li l-esponenti permezz ta' kontro-talba minnhom intavolata fil-kawża 87/2013 fl-ismijiet *Paolo D'Arrigo vs Philip Bailey et* li bħalissa tinstab pendenti quddiem il-Bord li Jirregola l-Kera talbuh jillikwida d-danni li għarrbu

rappreżentanti ix-xogħolijiet ta' tiswija li l-esponenti kellhom jagħmlu fir-restorant;

4. *inoltre* m'huwiex minnu illi ħallew il-fond fi stat li ma jippermettix li jinkera lil terzi, tant illi r-restorant beda jinkera lil terzi persuni fit wara l-ghoti taċ-ċwievet;
5. f'kull kaž u mingħajr preġudizzju għall-premess it-talba tar-rikorrenti hija esaġerata anki kif joħrog *ictu oculi* mill-prospett Dok B anness mar-rikors ġuramentat;

Rat id-dokumenti annessi mar-Risposta Ĝuramentata;

Rat in-noti ta' sottomisionijiet tal-partijiet u semgħet it-trattazzjoni bil-fomm mill-abbli avukati difensuri tal-partijiet;

Rat l-atti kollha tal-kawża.

Ikkunsidrat:

## **2 Dwar l-effikaċja tas-sentenza tal-Bord li Jirregola l-Kera**

Illi l-Bord li Jirregola l-Kera permezz tas-sentenza tal-24 ta' Mejju 2014 ordna l-iżgħumbrament tal-konvenuti fi żmien 30 jum mid-data tas-sentenza. Huma appellaw, irrinunzjaw ghall-atti tal-appell fl-14 ta' Dicembru 2014 u rrītornaw ic-ċwievet tar-restorant lill-avukat tal-attur fis-17 ta' Dicembru 2014. L-attur jgħid illi mill-24 ta' Mejju 2014 sa meta rċieva ċ-ċwievet lura fis-17 ta' Dicembru 2014, il-konvenuti okkupaw l-fond in kwistjoni b'mod illegittimu. Il-konvenuti ma jaqblux. Isostnu li fil-pendenza tal-proċeduri tal-appell, is-sentenza kienet għadha

ma saritx ġudikat u għalhekk l-ordni ta' żgumbrament kien għadu ma ġiex fis-seħħ. Jiċċitaw in sostenn tal-eċċeżżjoni tagħhom l-Artiklu 907(1) tal-kodiċi ritwali li jgħid illi “Ir-rinunzja ġgib l-istess effetti tad-deżerjoni”. U l-ligi tkompli tgħid fl-Artikolu 963(6) li “bid-deżerjoni ta’ kawża fil-qorti tal-ewwel grad il-proċediment jiġi jipċċa iżda ma jispiċċax il-jedd għall-azzjoni. Fil-qorti fi grad ta’ appell, bid-deżerjoni<sup>1</sup> jiġi jipċċa l-appell, u s-sentenza appellata ssir ġudikat”. Isostnu li huwa biss f'jum iċ-ċessjoni illi s-sentenza appellata saret ġudikat; kien minn dakħar li sfaw bla titolu u allura twieled l-obbligu li jiżgħumraw; u għalhekk sa dakħar ma jistax jingħad li kienu qeqħidin jokkupaw il-fond in kwistjoni b'mod illegittimu;

Illi biex jiġi ddeterminat x’awtorita` għandha sentenza qabel issir ġudikat, irid l-ewwel nett jiġi stabbilit sewwasew x’inhi *sentenza*, u x’inhu ġudikat;

Illi *sentenza* hija l-formulazzjoni tar-rieda konkreta tal-ligi. “*La sentenza vale come commando, almeno nel senso che contiene la formulazione autoritativa di una volontà di contenuto imperativo*”.<sup>2</sup> Hija ssir minn dak l-organu li fih il-ligi tkun fdat is-setgħa li jiddikjara b'mod sovran u b'valur normattiv x’inhi r-rieda konkreta tagħha f’kull każ partikolari. B'mod generali, sentenza tista’ titqies li hija kmand, kemm jekk għandha l-iskop li taċċerta, kif ukoll dak li tikkostitwixxi, timmodifika, jew ittemm rapport ġuridiku;

Illi għalkemm pjenament effikaċi, dan il-kmand jista’ jkun suġġett għal riforma minħabba l-pluralita` tal-istanzi. Tant hu hekk li f'ċerti proċessi antiki s-sentenza kienet tista’ tīgi mpunjata indefinitivament. Huwa wkoll espost għar-riskju li jiġi kontradett minn kmand ieħor maħruġ huwa wkoll minn organu tal-Istat. Għalhekk l-effikaċja ta’ sentenza ma tistax minnha nnifisha timpedixxi mhallef ieħor, investit anke hu l-istess setgħat li kellel l-ewwel imħallef, li jeżamina l-każ mill-ġdid u jasal għal konklużjoni differenti. Hija biss raġuni ta’ utilita` politika u soċjali li tinda hal biex tevita din il-possibilita` billi tqis li l-kmand ma jistax jinbidel meta l-proċess ikun wasal għall-konklużjoni tiegħi billi timpedixxi impunjattivi kontra s-

---

<sup>1</sup> parentesi fuq l-origini tal-istitut tad-deżerjoni: Kemm id-Dritt Gustinjan kif ukoll id-Dritt Kanoniku laqghu il-massima li jinhieg ikun hemm terminu li fih il-ġudizzju tal-appell jiġi eżawrit. Gustinjanu ffissa terminu ta’ sena billi kkopja framment mill-kostituzzjoni imperjali fid-digriet ta’ Graziano (Can. 41, *Gratiani Decret.*, causa II, quest. VI). F’każijiet eċċeżżjonali dan it-terminu seta’ jiġi prorogat. Id-dritt Kanoniku iżda ta’ lil dan it-terminu forza rrevokabilment perentorja u minn hawn għandna l-origini u l-isem tal-istitut tad-deżerjoni tal-appell - ara *Digesto, Appello Civile*, paġna 410.

<sup>2</sup> Enrico Tullio Liebman, *Efficacia ed Autorità della Sentenza*, 1962, p. 39.

sentenza hekk ippronunzjata. Huwa għalhekk li l-legislatur daħħal il-principju tal-ġudikat;

Illi minn dan isegwi li l-awtorita` tal-ġudikat mhux wieħed mill-elementi tas-sentenza. Min jagħmel hekk ikun qiegħed iħallat l-effett normali tas-sentenza mad-definitivitা` u l-inkontestabilitা` eventwali tagħha;

Illi m'hemmx dubbju għalhekk li għandha ssir distinzjoni bejn l-effikaċja ġuridika tas-sentenza u l-awtorita` tal-ġudikat: bejn l-imperattivita` u l-immutabilita` tagħha. “*la sentenza puo` essere obbligatoria, anche senza essere irretrattabile, e vale finché` non e` modificata*”<sup>3</sup>. Billi hi imperattiva, tiproduċi l-effetti tagħha kollha anke qabel u indipendentement mill-fatt tal-passaġġ tagħha f'ġudikat;

Illi tant hu hekk, li l-effetti tas-sentenza jseħħu saħansitra qabel il-passaġġ tagħha f'ġudikat. “Irid jingħad ukoll bħala t-tieni osservazzjoni illi oggettivament il-ġudikat (*recte*: sentenza) hekk mogħti mill-ewwel Qorti jagħmel stat ghall-effetti kollha bejn il-partijiet fuq il-kontroversja. Kieku ma kienx hekk id-dispozizzjonijiet tal-Artikolu 266 u ta’ l-Artikolu 267 tal-Kapitolu 12 li jippermettu l-eżekuzzjoni provviżorja, b’ordni tal-Qorti jew *ex lege*, is-sentenzi mogħtija mill-ewwel Qorti jiġu emaskulati jew reżi insinjifikanti”<sup>4</sup>;

Illi l-principju li sentenza għandha effikaċja shiħa malli tīgħi pprununzjata jitnissel mid-Dritt Ruman minn żmien l-Imperatur Awgustu ‘l quddiem:

“70. *Quando il giudice superiore rigettava l'appello, dichiarava oralmente 'injustum esse appallationem', quando lo accoglieva diceva: 'justum esse appallationem o provocationem' e quindi – in questo ultimo caso, pronunciava una nuova sentenza...*

“*Anche la sentenza confermatoria si riteneva come una nuova sentenza, perché fondata su una nuova procedura. In virtù della conferma dovevano essere fatti buoni all'appellato gl'interessi, i danni e i frutti per il sofferto ritardo*

<sup>3</sup> *ibid.*, p. 26

<sup>4</sup> Eric Parnis v Saviour Cassar – 20.04.2006 – Qorti tal-Appell, per imħallef Philip Sciberras

*all'esecuzione del giudicato in seconda istanza riconosciuto, non che pagata la penalità della somma legale, e il rimborso al quadruplo delle spese di procedura.*

*“Nel caso di sentenza riformatoria, quella del primo giudice cessava in tutte le sue conseguenze, specialmente dell'effettuata esecuzione.*

*“71. Coll'appellatio, restava sospesa l'esecuzione della sentenza...*

*“Respinto l'appello, e per conseguenza confermata la sentenza impugnata, gli effetti di questa si retrotraevano al giorno in cui venne emanate, come se nessun appello vi fosse stato. L'appellante che soccombeva doveva pagare il quadruplo delle spese alle quali aveva dato occasione col suo appello.*

*“Solo più tardi questa penale fu abolita, e per rescritto degli imperatori Diocleziano e Massimiano venne accordato al giudice il diritto di punire, in generale, coloro che proponevano appello temerario... E fu questa savia misura contro l'abuso e la leggerezza degli appelli!”<sup>5</sup>*

Illi mir-riċerka li rnexxielha tagħmel din il-Qorti, sabet li l-iktar każ li fattispeċje tiegħu jillustraw l-effikaċja shiħa tas-sentenza qabel tgħaddi f'għudikat – li incidentalment kien ukoll każ ta' żgħumbrament - jinstab fis-sentenza għja` cċitata. Mhux biss imma: fiha pronunzjament awtorevoli fuq dan is-suġġett ippronunzjata mill-wisq erudit Imħallef Philip Sciberras;

Illi l-fatti, kif riepologati mill-istess Qorti tal-Appell kienu dawn:

- (1) b'kuntratt tas-16 ta' April 1980 ġie konċess lill-konvenut l-utile dominju tal-fond *de quo* għal perjodu ta' 25 sena dekorribbli mill-1 ta' Marzu 1977;
- (2) fuq il-proċeduri inizjati mid-direttarju fl-1997 għar-rexxissjoni tal-konċessjoni enfitewtika, il-Qorti Civili, Prim'Awla, b'sentenza tat-23 ta' Marzu 2000 iddeċidiet adeżivament għat-talba;
- (3) il-konvenuti ttantaw jimpunjaw dik is-sentenza iżda l-Qorti tal-Appell, kolleggjalment komposta, kkonfermat bid-deċiżjoni tagħha tat-30 ta' Gunju 2004, is-sentenza tal-Qorti ta' l-ewwel grad;

---

<sup>5</sup> Avv. Guido Ridolfi, *Digesto*, voce Appello Civile, parte generale

(4) bl-azzjoni odjerna, prezentata fid-9 ta' Awissu 2004, l-atturi talbu l-iżgumbrament mill-fond tal-atturi, in kwantu talba bħal din ma kinux għamluha fil-kawża proprja tar-rexxissjoni tal-kuntratt taċ-ċens;

Illi dan kien il-pronunzjament tal-Qorti tal-Appell:

“Il-konvenuti argumentaw li ġjaladarba laħaq skatta d-dispost tal-Artiklu 12 tal-Kapitlu 158 meta s-sentenza tal-Qorti ta' l-Appell fil-kawża l-oħra bejn il-partijiet, riferibilment għar-rexxissjoni tal-kuntratt enfitewtiku, kienet għadha mhix definita, allura huma setgħu jipprevalixxu ruħhom mill-imsemmi dispost biex isostnu titlu ta' nkwilinat *ope legis* fuq il-fond. Is-sentenza tal-Qorti tal-Appell ikkonfermat is-sentenza tal-ewwel qorti;

“Jirriżulta mbagħad li s-sentenza tal-Qorti ta' l-Appell, mogħtija veru wara li kien spicċa t-terminu tal-koncessjoni enfitewtika, ikkonfermat, u mhux ħassret jew biddlet, id-deċiżjoni tal-ewwel Qorti fil-mertu. Ma kien hemm ebda sostituzzjoni tas-sustanza tas-sentenza ta' l-ewwel grad u lanqas ebda motivazzjoni differenti minn dik raġonata mill-ewwel Qorti u li tterminat ir-rapport enfitewtiku li kien jeżisti;

“In baži għal dak kollu li ntqal l-appellanti ma jidhirx li jistgħu qatt jippretendu illi għax is-sentenza mill-Qorti tal-Appell ingħatat wara d-dekors tal-perjodu taċ-ċens, il-ġudikat tal-ewwel Qorti, hekk pronunzjat qabel dak l-istess dekors, jinsab ostakolat fil-forza eżekuttiva tiegħu mill-mutament tat-titolu ġuridiku li huma jippretendu li akkwistaw fil-frattemp bis-sahħha tal-invokazzjoni minnhom tal-provvediment specifiku tal-Kapitolu 158.

“Djalettika bħal din proposta mill-appellanti mhix aċċettabbli għal din il-Qorti u hi għal kollo vizzjata in kwantu, bl-argoment ta' l-appellanti, is-sentenza hekk mogħtija tiġi żvestita mill-awtorita` tagħha, u dan la huwa konsentit u lanqas permissibbli. La darba it-titolu enfitewtiku intemm *ope sententiae*, l-appellanti ma jistgħux jippretendu li dak l-istess titolu għie ravvivat bil-mera volonta` tagħhom biex dan bħal speci jagħti soljev u sostenn lill-argument illi fil-mori tal-appell akkwistaw il-jedd tal-konverżjoni ta' dak l-istess titolu enfitewtiku, hekk dikjarat riżolut u rexxiss, f'wieħed ta' inkwilinat. L-aggravju fuq dan il-punt ma jistax allura jregi, u qed jiġi respint”;

Illi dak li jgħodd fil-każ ta' sentenza tal-Qorti tal-Appell li tikkonferma s-sentenza tal-prim'istanza, għandu jgħodd *multo magis* għall-każ preżenti fejn lanqas biss hemm sentenza mill-Qorti tat-tieni istanza billi kien hemm rinunzja għall-atti fil-mori tal-proċeduri tal-appell. L-effett tar-rinunzja huwa li s-sentenza tal-ewwel Qorti tghaddi in-ġudikat. Li jfisser li ma tkunx tista' tiġi iktar mibdula. Mhux imma l-effetti tagħha, li jiskaturixxu b'effett minn dakinar tas-sentenza tal-ewwel Qorti. Is-sentenza tal-ewwel Qorti kienet kompluta u šiħa fl-imperativita` tagħha kollha dakinar tal-pronunzjament tagħha. Sakemm ma tinbidilx, l-effetti tagħha kollha jiskaturixxu minn dakinar. Il-passaġġ tagħha f-ġudikat ma jeffettwax din is-sitwazzjoni. L-unika ħaża li ġrat bl-introduzzjoni tal-appell huwa li ġiet sospiża l-eżekuzzjoni tagħha. Fi kliem ieħor, ma setgħetx issir l-eżekuzzjoni tal-iż-gumbrament fil-mori tal-proċeduri tal-appell. Dan ma jfissirx, iżda, li ddikjarazzjoni tal-Qorti li xoljet it-titlu ta' kera minħabba nuqqas ta' ħlas ta' kera fil-konfront tal-konvenuti kien sospiż ukoll. Li jfisser li sa mid-data tas-sentenza, il-konvenuti kienu qegħdin jokkupaw il-fond *de quo* illegalment;

Illi kieku kellha tiġi aċċettata t-teżi tal-konvenuti, jibda jintuża t-terminalu tal-appell sabiex jittawwal kapriċċożament iż-żmien li fih għandha titwettaq l-ewwel sentenza, b'detriment għall-attur billi l-ewwel isir rikors tal-appell imbagħad jiġi cedut meta joqrob iż-żmien tas-smieġħ jew tas-sentenza quddiem il-Qorti ta' reviżjoni. Dan ma hu xejn ħlief abbuż tal-proċeduri ġudizzjarji, ferm aberranti mhux biss għal din il-Qorti imma wkoll għas-sistema ġuridika tagħna li tiddikjara espressament li “Kull min jagħmel użu ta' jedd tiegħu fil-qies li jmiss, ma jweġibx għall-ħsara li tīgħi b'dan l-użu”<sup>6</sup>. L-ewwel eċċeazzjoni tal-konvenuti għalhekk ma tista' ssib l-ebda sostenn minn din il-Qorti;

### 3. Kumpens għal okkupazzjoni illegittima

Illi skond il-kunsiderazzjonijiet suesperti, il-konvenuti għandhom iħallsu tal-okkupazzjoni tal-fond bejn l-24 ta' Mejju 2014<sup>7</sup> u s-17 ta' Dicembru 2014 meta ġew mogħtija lura ċ-ċwievet. Jekk wieħed jieħu l-valur tal-okkupazzjoni skont ir-rata ta' kera li biha l-fond kien mikri lill-konvenuti, dan ifisser kera bil-€2,130 fix-

<sup>6</sup> Artiklu 1030 tal-Kodiċi Civili

<sup>7</sup> is-sentenza tal-Bord li Jirregola l-Kera nghatat fl-24 t'April 2014 u tat 30 jum għall-iż-gumbrament tal-konvenuti

xahar x 6 xhur u 23 jum = €14,413. Billi ġie depożitat il-kera sal-31 ta' Lulju 2014 l-ammont dovut jonqos għal €9710.47; ma' dan l-ammont irid jiżdied €185.42 spejjeż konnessi mad-depożitu tal-kera fil-Qorti.

#### 4. Accertazzjoni u responsabilita` għad-danni

Illi skont affidavit ta' sieħbet l-attur, li kienet tgħinu f'dak illi għandu x'jaqsam mar-restorant: kif ħadu c-ċwievet lura mingħand il-konvenuti xtaqu jieħdu magħhom perit tal-fiducja tagħhom li iżda ma setax jaqdihom billi kien żmien il-festi tal-Milied. Kif daħlu fil-fond sabu īxsara kbira, u l-provvista tad-dawl maqtugħha; għalhekk ma setgħux jaraw jekk l-appliances kienux jaħdmu jew le. L-airconditioner kellu l-wajers maqtugħin u tubu tas-saqaf maqlugħ. Kien hemm xi siggijiet u mwejjed neqsin u imkissrin, iż-żebgħa ta' mal-ħajt kienet qed titqaxxar filwaqt li parti mir-restorant kien miżbugħ b'żebgħa tar-ramel li tintuza' fuq barra u min żebagħ baqa' għaddej biha fuq il-light holders mingħajr distinzjoni ta' xejn. Kien hemm xi madum imkisser. Il-cold room kienet mitfija u tintuża' biex jinżammu xi karti u ogġetti oħra fiha, u l-bieb tagħha kien maqlugħ. Kien hemm telqa u ħmieg. Il-kaxxa tal-injam li tgħatti x-xatter tal-bieb ta' barra kienet imkissra filwaqt illi l-pjanta li kienet mal-faċċata kienet fi stat hażin. Kien hemm xi dvalji ta' kwalita` għolja u lampi ta' fuq il-mejda neqsin;

Illi kkontro-eżaminata, ix-xhud iddikjarat illi qabel daħlu l-konvenuti fil-fond it-tagħmir kollu kien jaħdem. F'dan ġiet ikkorroborata mix-xhieda tat-technician Raymond Ebejer<sup>8</sup> li qabel ma l-konvenuti daħlu fil-fond kien spezzjona t-tagħmir kollu li kien hemm fiha u cċertifika illi kollox kien jaħdem kif suppost. Dan ix-xhud ikkonferma illi wara li ħargu l-konvenuti mill-fond, l-apparat verament ma kienx jaħdem u kien dan l-istess xhud illi għamel it-tiswijiet kollha fuq it-tagħmir, inkluż dak l-apparat illi skond il-konvenuti ma kienx jissewwa jew kien jissewwa bi spiżza eżorbitanti. Fil-fatt l-attur ippreżenta l-irċevuti kollha tat-tiswijiet magħmula.

Illi l-attur qabbar ukoll lill-Perit Alan Saliba li ħejja rapport tal-14 ta' Jannar 2015 u stima tax-xogħolijiet rimedjali għall-ħsarat imgarrba, xahar wara illi l-fond reġa' għadda għand l-attur. Il-Perit Saliba jgħid hekk: "Iż-żebgħa kienet qed titqaxxar; rajtha jien. Dan mid-dehra kien beda jinkixef l-ispray originali, żebgħu fuqu u

<sup>8</sup> fol 157 – 165

ovvjament peress li l-ispray ikun iktar lixx u irfinut iż-żebgħa ma taqbadx daqshekk miegħu. Jiġifieri suppost jekk xi ħadd ried jiżbogħ fuqu, jekk ghallinjas ma jagħmlux spray kif kien originarjament trid tixkatlah xi naqra qabel biex iż-żebgħa jaqbad<sup>9</sup>. Jirriżulta mill-atti tal-kawża illi x-xogħol ta' żebgħa għamlu l-konvenut. Il-Perit Saliba kompla jixhed illi: “kienet tidher, kien hemm traskuraġni; speċjalment dan huwa post kummerċjali. Jiġifieri anke li jidħlu n-nies fi aktar għandu jinżamm f’kondizzjoni tajba.” Irriżulta ukoll mix-xhieda tal-Perit Saliba illi l-madum kien inkiser riċentement u kkonferma ukoll li kien hemm il-ħmieġ fil-fond in kwistjoni;

Illi xhud iehor prodott mill-attur kien l-electrician u plumber fejn qal illi ż-żebgħa ma kinitx kif għandha tkun u kienet miżbugħa b'żebgħa ta' barra. Fis-saqaf kien hemm il-fanali u baqgħu għaddejjin fuq kollox bl-istess kulur. “U x-xogħol kien traskurat. Ma kienx ta’ quddiem in-nies”;

Illi johrog biċ-ċar illi x-xogħol imwettaq fir-restorant ma sarx skont l-arti u sengħa min-naħha tal-konvenuti;

Illi ritratti prodotti mill-konvenuti li suppost ġew meħuda fi tmiem l-okkupazzjoni tal-fond mill-konvenuti ttieħdu qabel ma l-elettriku ġie maqtugħ fil-11.12.2014<sup>10</sup> u għalhekk jagħtu stampa differenti minn dik li verament kien hemm f'dak il-mument;

Illi għalhekk jirriżulta li l-konvenuti ħallew ir-restorant fi stat dilapitat; li minħabba f'hekk l-attur kellu jidħol fl-ispejjeż imsemmijin f'dan il-paragrafu, u li kellu jistenna sat-23 ta' Frar biex seta' jikrieh mill-ġdid.

Hemm nuqqas ta' qbil bejn il-partijiet dwar min minnhom kien responsabbi għal din il-partita, li tikkonsisti fit-tiswija tal-ħsara li kienet tigħi fil-catering equipment tul il-kors tal-kirja.

Illi skont il-kuntratt lokatizju bejn il-partijiet, il-kerrej “shall be responsible for ordinary maintenance relative thereto... however this does not include extraordinary maintenance which are to remain the responsibility of the owner”<sup>11</sup>

<sup>9</sup> fol 182

<sup>10</sup> fol 542

<sup>11</sup> klawżola 2b tal-kuntratt a fol 11

u kellu jżomm il-fond “*in a good state of repair, saving fair wear and tear, and is so to be returned to the Owner at the termination of this lease*”.<sup>12</sup> Fl-istess kuntratt hemm ukoll stipulat li “*the said tenement is being leased in its present state*”<sup>13</sup>;

Illi l-ftehim ta’ kera bejn il-partijiet kien jirrigwarda fond immobblu bil-mobbli ta’ fih li kienu jikkonsistu parti f’attrezzaturi normali f’restaurant bħal imwejjed, siggijiet, dvalji u platti kif ukoll f’apparat tal-*catering*. Fl-iskrittura tal-kirja saret it-tiswijiet ordinarji ġew addossati fuq il-kerrja u dawk straordinarji fuq is-sid mingħajr ma saret definizzjoni tagħhom u b’mod li jaapplikaw kemm għall-immobblu kif ukoll għall-mobbli. Dan l-abbozzar sbrigattiv, ta’ fuq fuq u neboluz tal-iskrittura wassal għal incertezza dwar l-obbligi rispettivi tal-partijiet fil-kuntratt u speċjalment jekk tibdil ta’ *parts fil-catering equipment* hijiex tiswija ordinarja jew straordinarja. Speċjalment meta qajla tista’ ssir riferenza għal-ligi f’dan ir-riġward billi l-Kodiċi Ċivili ma jiddistinguix bejniethom u iktar jittratta l-immobblu milli l-mobbli.

Illi l-konvenuti kienu familjari mal-istorja tar-restorant u konsegwentement meta krew kienu jafu x’kienu qegħdin jikru. Qalu illi t-tagħmir kollu li kien hemm fir-restorant kien qadim aktar minn għoxrin sena u għalhekk ma baqax jaħdem u kellhom ibiddlu xi apparat għax ma sabux jirranġaw l-apparat originali. Jason Malli, prodott mill-konvenuti, ippreżenta ruħu bħala inginier mingħajr *warrant*, iżda aktar ‘il quddiem qal illi hu *technician* fejn stqarr illi kull m’ għamilx, ma marx l-Universita` u biex tkun *technician* m’hemmx bżonn tkun inginier. Stqarr illi mar jara l-makkinarju kollu tal-ħanut hekk kif l-koppja Bailey daħlu fih, u sab ħafna minnu mhux jaħdem sew u għalhekk il-konvenuti Bailey kellhom jixtru apparat ġdid. Dan ix-xhud iżda ma rrilaxxa l-ebda certifikat *a tempo vergine*. Din il-Qorti ma ssibx lil dan ix-xhud fededenju. Apparti l-livell tal-kwalifikasi tiegħi, issibha ferm inverosimili li minkejja d-difetti li jgħid li sab dan ix-xhud fil-bidu tal-kirja, l-konvenuti ma ġibdux minnufih l-attenzjoni tas-sid meta raw dan. Barra minn hekk, ir-ritratti li allegatament ġew miġbuda fil-bidu tal-kirja, jirriżulta li ttieħdu rispettivament tmien, disa’ xħur u sena wara. U l-evidenza dokumentarja

<sup>12</sup> klawżola 2a *ibid*.

<sup>13</sup> klawżola 1 *ibid*.

turi illi l-ħsarat trangaw diversi xhur wara illi l-konvenuti ħadu l-kirja f'idejhom u għalhekk kien moqdiha bit-tagħmir ta' ġor-restoran;

Illi kien biss fid-9 t'Ottubru 2013<sup>14</sup> – disa' xhur wara l-bidu tal-kirja u għaxar xhur wara li l-konvenuti ngħataw iċ-ċavetta tal-fond - wara li ġew interpellati jħallsu kontijiet tal-dawl u l-ilma mill-attur li l-konvenuti bdew jilmentaw bil-ħsarat fl-attrezzaturi mobbli u fil-makkinarju;

Illi l-attur stess kien offra illi s-sieħba tiegħi toqgħod l-ewwel xahar fil-ħanut mingħajr paga sabiex ikun hemm xi ħadd magħhom ħalli jurihom kif jitħaddem it-tagħmir kollu pero` l-konvenuti irrifjutaw din l-offerta<sup>15</sup>;

Illi skont il-ligi specjalisti tal-kera, “Meta sid il-kera u l-kerrej ikunu għamlu deskrizzjoni tal-istat tal-ħaġa mogħtija b’kiri, il-kerrej għandu jagħtiha lura f’dak l-istat li jkun irċeviha, skont id-deskrizzjoni li tkun saret, minbarra kwantu għal dak li jkun inqered jew tgħarraq bi qedumija jew b’forza maġġuri.”<sup>16</sup> Min-naħa l-oħra “jekk ma tkun saret ebda deskrizzjoni tal-istat tal-ħaġa mogħtija b’kiri, jingħadd, fin-nuqqas ta’ prova kuntrarja, li l-kerrej irċieva l-ħaġa fi stat tajjeb”<sup>17</sup>;

Illi fil-każ preżenti, ma saret l-ebda deskrizzjoni tal-*catering equipment* u m’hemm l-ebda prova li dan, anke jekk qadim, ma kienx jiffunzjona tajjeb fil-bidu tal-kirja. “Għalhekk il-piż tal-prova dwar nuqqas ta’ htija huwa bil-ligi mixħut fuq il-kerrej<sup>18</sup>, anke in applikazzjoni tal-prinċipji generali li jippresumi l-htija fid-debitur inadempjenti<sup>19</sup>:

“Tali għandu fundament ukoll f’dak tal-principju tad-dritt applikabbli għal kuntratti in generali skond l-Artikolu 1132(1) tal-Kodici Civili u li, ukoll jirreferi għad-diligenza *boni pater familias*. Hu mbgħad, dettagħ mill-Artikolu 1560 tal-istess Kodici b’abbinament mal-Artikolu l-ieħor appena aċċennat illi, jekk ma tkunx saret ebda deskrizzjoni tal-istat tal-ħaġa mogħtija b’kiri, jingħadd, fin-nuqqas ta’ prova

<sup>14</sup> fol 27

<sup>15</sup> fol 417

<sup>16</sup> Art. 1559 Kodiċi Civili

<sup>17</sup> Art. 1560 Kodiċi Civili

<sup>18</sup> Artikolu 1650, issa Artikolu 1561, Kodiċi Civili. Enfasi miżjudha minn din il-Qorti

<sup>19</sup> Artikolu 1176, illum Artikolu 1133, Kapitulu 16

kuntrarja, li l-kerrej irċieva l-ħaża mogħtija b'kiri fi stat tajjeb, ukoll għal dawk li huma tiswijiet imsemmija fl-Artikolu 1556<sup>20</sup>;;

Skont l-istess ligi:

“(1) Sid il-kera għandu jagħmel tajjeb li l-ħaża mogħtija b'kiri m'għandhiex mankamenti jew difetti li jfixxklu jew inaqqsu l-użu tagħha; u, meta jinsab li hemm dawn il-mankamenti jew difetti, il-kerrej jiista’ jagħżel li jitlob jew il-ħall tal-kuntratt jew it-tnaqqis tal-kera.

“(2) Dan igħodd ukoll, għalkemm dawn il-mankamenti jew difetti jkunu nqalgħu wara l-kuntratt.

“(3) Iżda, sid il-kera ma jweġibx għall-mankamenti jew difetti li jidhru, u li l-kerrej seta’ jinduna bihom huwa nnifsu fiż-żmien tal-kuntratt”,<sup>21</sup>

Illi l-ligi tgħid ukoll li “l-kerrej iwieġeb għat-tgħarriq u għall-ħsarat li jiġru matul it-tgawdija tiegħu, meta ma jippruvax li dan it-tgħarriq jew ħsarat ġraw mingħajr htija tiegħu”.<sup>22</sup>

Illi l-konvenuti għamlu tentattiv biex iwaħħlu l-kawża tal-ħsarat fil-qdumija tal-apparat. Imma apparti li l-istat li kien fih l-apparat kien apparenti fil-bidu tal-kirja, mhux talli l-konvenuti ma ppruvawx li t-tgħarriq ma sarx mingħajr htija tagħhom, talli l-attur ipprova proprju l-kuntrarju: Ippreżenta rapport tal-Inġinier Keith Genius<sup>23</sup> tat-12 ta’ Frar 2015 fejn ikkonstata illi kien hemm il-ħsara fit-tagħmir tal-fond u filfatt elenka dawn il-ħsarat anke permezz ta’ ritratti. Fost oħrajn kien hemm l-kompressur illi kien jinsab fuq barra tar-restaurant li jipprovi għal-arja friska fuq ġewwa kien danneġġjat u l-wires tiegħu kienu maqtugħin. Il-lasku tal-*cold room* kien ukoll danneġġjat filwaqt li l-*cold room* innifisha ma kinitx taħdem ‘due to carelessness and lack of service to the *motor room* of the *cold room*’ u kien hemm xi *fridges* oħra illi lanqas kienu qed jaħdmu. In oltre’ kien hemm plakkek illi

<sup>20</sup> enfasi miżjud minn din il-Qorti

<sup>21</sup> Art 1545 Kodiċi Ċivili

<sup>22</sup> Art. 1561 Kodiċi Ċivili

<sup>23</sup> Fol 62

kienu maħruqin peress illi kien hemm xi *overload* ta' elettriku. Apparti minn hekk il-plakkek kienu maħruġin il-barra mill-ħajt. Ic-CCTV kien maqlugħ u mhux jopera. Ir-reverse osmosis meta ġie spezzjonat irriżulta li lanqas kien jaħdem u l-pompa tal-ilma ghalkemm kienet funzjonanti, kienet qed tagħmel certu ħsejjes u vibrazzjonijiet mhux normali u fi kliemu: “*The restaurant equipment was not serviced as it should and due to negligence the equipment was left in a poor state... Most of the compressors were full of rust since they have not been serviced and replenished with new refrigerant.*” L-ingenier Genius ikkonkluda r-rapport tiegħu billi qal: “*I can thus declare that all the above damages were found on the day I the undersigned visited the premises due to lack of maintenance and lack of care.*”

Illi apparti fir-rigward t'apparat ieħor, fil-każ tal-freezer, il-konvenuti jimmanifestaw nuqqas ovvju ta' kompetenza: allegaw li seta' jissewwa biss bi spiża eżorbitanti ta' bejn €8,000 u €9,000 mentri fil-fatt l-atturi sewwew il-ħsarat kollha fil-catering equipment (inkluż il-freezer) bi €3,3350;

Illi fl-aħħarnett, din il-Qorti tagħmel riferenza għall-Artiklu 1543 tal-Kapitlu 16, kif sostitwit bl-Att X.2009.14:

“Il-kerrej jiċċi, mingħajr ma jkunu jinħtiegu ebda proċeduri jagħmel bi spejjeż ta' sid il-kera, dawk it-tiswijiet urgħenti; u, f'dan il-każ, jiċċi, biex jitħallas lura, iżomm il-kera bħal ma jingħad fl-artikolu 1541:

“Iżda l-kerrej għandu, mill-aktar fis li jiċċi jkun, jgħarraf b'dan lil sid il-kera u jagħtihi rapport ta' perit dwar il-ħtiega tal-għażla ta' dawk it-tiswijiet u l-valur stmat tagħhom u l-ħsara li jiċċi jgħid id-dewmien:

“Iżda wkoll sid il-kera għandu jkun responsabbi li jkompli dawk it-tiswijiet li jkunu bdew taħt id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu.”

Illi kif irrimarkat il-Qorti tal-Appell: “Anke hawn japplika l-principju li l-kerrej juža dik id-diligenza ordinarja fil-limiti tal-possibiltajiet tiegħu li jelmina l-ħsara u ma jħallix sitwazzjoni ta' aggravament meta r-riparazzjonijiet ikunu urgħenti. Jekk hu ma jagħmelx dan ma jistax jiskansa ruħu mill-konkors ta' htija għax ikun hu li ommetta li jaġixxi u anzi ikun ħalla qagħda fejn id-dannu jissokta jipproġredixxi bi preġudizzju għall-interess ta' sid il-fond. Anke dan jimmanifesta ksur ta' principju tal-bonus paterfamilias, kemm għaliex ma jkunx qiegħed lis-sid in grad li

jadempixxi l-obbligu tiegħu li jagħmel it-tiswijiet opportuni u neċessarji, kemm ghaliex hu nnifsu jkun naqas li jagħmilhom fejn is-sitwazzjoni kienet hekk tempestivament timponi ruhha”;<sup>24</sup>

Illi l-konvenuti nfushom jammettu li sid il-kera ma ġiex avżat tempestivament bil-ħsarat. Ĝie nfurmat biss dwar uħud minnhom biex il-konvenuti jsibu skuża biex ma jħallsux il-kontijiet tad-dawl u l-ilma minnhom dovuti;

Illi galadárba jirriżulta li l-ħsara ġrat minħabba t-traskuraġni tal-inkwilini, il-Qorti tista' tieqaf hawn. Imma ghall-kompletezza xorta sejra tqis il-pożizzjoni fil-każ li kellu jitqies li l-ħsarat ma ġrawx tort tagħhom. F'din l-ipotesi, irid l-ewwel nett jiġi ddeterminat jekk kinux ta' natura ordinarja jew straordinarja; għax skont il-kuntratt iffirmsat bejn il-partijiet, fl-ewwel każ it-tiswijiet isiru mill-kerrej u fit-tieni mis-sid.<sup>25</sup> Fil-każ ta' makkinarju produttiv, bħal dak tal-*catering*, li jkun soggett għal strapazz kbir, mhux biss irid jiġi operat b'diligenza kbira u jsirlu *service* regolarment, imma jirrikjedi li jinbidlulu xi *parts* tiegħu minn żmien għal żmien. Għal din il-Qorti, din hi *ordinary maintenance*<sup>26</sup>. M'hemm xejn straordinarju fil-bdil tal-*parts*; **għax din hi haġa mistennija li ssir minn żmien għal żmien** diment li makkinarju industrijali jkun qiegħed jithaddem. Bl-istess mod li l-kura u attenzjoni kontinwa bħat-taħlib tal-bjut, tikħil tal-ħitan esterni, u żebgħa tal-aperturi tal-injam, fost l-oħrajn, li tirrikjedi kull binja ma tistax tissejjah għajr *ordinary maintenance* indipendentement mill-ispiżza nvoluta; hekk ukoll il-bdil ta' *parts* tal-magni. Hekk ukoll fil-każ ta' binja tkun *extraordinary maintenance* haġa li tiġri – jekk qatt tiġri – eċċeżzjonalment, bħat-tiġrif ta' bejt. Fil-każ ta' makkinarju, *extraordinary maintenance* fil-fehma ta' din il-Qorti jkun dak li biex jissewwa jkun jinvolvi partijiet essenzjali tal-magna li jfissru spejjeż ferm ikbar minn tas-soltu;

<sup>24</sup> Victor Licari v Prestige Printers Limited – 17.10.2007 Qorti tal-Appell (Onor. Philip Sciberras)

<sup>25</sup> interessanti l-Art. 1576 tal-Kodiċi Ċivili Taljan li jiddistingwi bejn kiri ta' immobбли (li jobbliga lis-sid jagħmel it-tiswijiet kollha meħtieġa barra dawk ‘di piccola manutenzione’; u l-kiri ta’ mobbli, fejn ‘le spese di conservazione e di ordinaria manutenzione sono, salvo patto contrario, a carico del conduttore’.

<sup>26</sup> Il-Qorti hija konsapevvoli li l-kiri ta’ restorant jinkludi mobbli u immobibli *quid unum* imma hi tal-fehma li għall-fin tal-manteniment tal-*catering equipment* għandu jkun hemm kunsiderazzjonijiet *ad hoc*.

Illi fl-aħħarnett, anke kieku r-riparazzjonijiet la kienu frott tan-negligenza (assoluta jew kontributorja) tal-konvenuti u lanqas kienu każ ta' *ordinary maintenance* – u allura kienu a kariku tas-sid – xorta waħda l-konvenuti naqsu milli jsegwu javżaw lis-sid bil-proċedura li trid il-liġi;

Illi għalhekk il-ħlas ta' din il-partita jirriżulta dovut;

## 5. likwidazzjoni tad-danni

Illi l-attur ippreżenta prospett tal-ammonti tad-danni u l-Qorti sejra tikkunsidra waħda waħda kull partita li hemm fi:

- (i) Hsara fil-madum: jirriżulta li l-madum kien qadim mhux hažin u beda juri sinjali ta' deterjorazzjoni anke fil-bidu tal-kirja. Il-bdil tal-madum huwa wieħed strutturali u għalhekk straordinarju<sup>27</sup>. Skont il-kuntratt bdil straordinarju kellu jkun a kariku tas-sid u għalhekk il-konvenut mhux responsabbi għall-istat tal-madum li kien hemm fil-fond in kwistjoni;
- (ii) “€4931.48 kontijiet imħallsa li Arms Ltd illi ma jiffurmawx parti mis-sentenza tal-Bord li Jirregola l-Kera”. Jirriżulta li tabilhaqq l-attur kellu jħallas dawn il-kontijiet għall-perjodu sakemm il-konvenuti tawħi iċ-ċwievet lura. Illi mix-xhieda tar-rappreżtant tal-ARMS irriżulta illi l-kontijiet pendenti u anke l-ispejjeż sabiex jiġi kommunikat is-servizz tad-dawl mill-ġdid, inkorrihom l-attur, kif ukoll minn xhieda;
- (iii) “4 siggijiet minn Art at Home”; “12-il mejda”; “dvalji neqsin” u “lampi”: l-attur ma ġab ebda irċevuti fir-rigward u għalhekk il-Qorti ma thosssx li għandha

---

<sup>27</sup> skont Art. 364 tal-Kodiċi Ċivili, formanti parti mill-istitut tal-użufrutt (mhux tal-kera), “it-tiswijiet tal-ħitan, tal-isqfa bil-hnejjiet, it-tibdil ta’ travi, u t-tiġidid għal kolloks tal-bjut, ta’ torgien, jew ta’ čangar ta’ kull parti tal-bini li jkun, huma tiswijiet straordinarji”. Skont Art. 1531E tal-Kodiċi, “Il-manutenzjoni ordinarja esterna ta’ fond mikri qabel l-1 ta’ Jannar, 2010, salv ftehim mod iehor bil-miktub bejn il-partijiet, issir bi spejjeż tal-inkwilin u mhux tas-sid.” Il-kirja mertu ta’ din il-kawża saret wara. Għalhekk id-distinzjoni bejn tiswija ordinarja u straordinarja ta’ hwejjeg mikrija ġiet abolita fis-sena 2010.

provi biżżejjed fir-rigward, anke jekk il-produzzjoni tal-irċevuta mhix prova *sine qua non*. Ankorke` l-valur tagħhom meta nxtraw kien kif indikat mill-attur, il-Qorti ma tafx kemm kien ilhom li nxtraw u x'kien l-istat tagħhom fil-bidu tal-kirja lill-konvenuti;

(iv) “**€901.46 Trade Licencing Unit**”: l-attur ġieb prova li ħallas dan l-ammont wara li l-konvenuti naqsu milli jħallsu l-liċenza tar-restorant;

(v) “**€4680** Kumpens għat-telf ta’ kera sat-23 ta’ Frar 2015 peress li r-restorant ma setax jinkera minħabba fl-istat li ħallewħ il-konvenuti”; “**€1200** Tindif tal-Kċina”; “**€4130** Hlas lil Stephen u Mario Vassallo għal xogħolijiet rimedjali – żebgħa”; “**€300** mizata rapport tekniku AIC Alan Saliba”; u “**€375** Hlas lil Kevin Micallef dwar xogħol rimedjali – Buganvilla”;

(vi) “**€3359.46** Hlas lil Pro-Eng Ltd dwar xogħolijiet rimedjali – *equipment*”. Għar-raġunijiet fuq esposti din il-partita wkoll għiet ippruvata;

## 6. *Decide*

Għal dawn il-motivi, din il-Qorti tħad l-eċċeżzjonijiet tal-konvenuti, u tilqa’ t-talbiet tal-attur billi:

1. Tiddikjara li l-konvenuti okkupaw l-imsemmi restorant b'mod illegittimu mill-24 ta’ Mejju 2014 sad-data tar-ritorn taċ-ċwievet;
2. Tiddikjara li l-konvenuti huma debituri tal-attur għal kumpens għall-okkupazzjoni msemmija u wkoll li kkagħunaw danni lil-attur kif fuq premess;
3. Tillikwida l-imsemmija kumpens għal okkupazzjoni illegittima u danni fl-ammont ta’ **€19,877.40**;
4. Tiddikjara li il-konvenuti huma solidalment debituri tal-attur fl-imsemmija ammonti,
5. Tikkundanna u tordna lill-konvenuti sabiex iħallsu lill-esponent l-imsemmija ammonti, kumpens u danni;

Bl-ispejjeż kollha, inkluż tal-mandat ta' arrest tal-bċejjeċ tal-baħar Nru 635/15, kontra il-konvenuti li huma minn issa nġunti għas-subizzjoni u bl-imgħaxijiet sad-data tal-ħlas effettiv u b'riżerva għal kwalunkwe azzjoni, drittijiet jew danni ulterjuri spettanti lill-esponenti.

Onor. Grazio Mercieca

Imħallef